

**Zeitschrift:** Orion : Zeitschrift der Schweizerischen Astronomischen Gesellschaft  
**Herausgeber:** Schweizerische Astronomische Gesellschaft  
**Band:** 65 (2007)  
**Heft:** 341

## Endseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Impressum orion

### Leitender Redaktor

#### Rédacteur en chef

##### Thomas Baer

Bankstrasse 22, CH-8424 Embrach  
Tel. 044 865 60 27  
e-mail: th\_baer@bluewin.ch

Manuskripte, Illustrationen, Berichte sowie Anfragen zu Inseraten sind an obenstehende Adresse zu senden. Die Verantwortung für die in dieser Zeitschrift publizierten Artikel tragen die Autoren. *Les manuscrits, illustrations, articles ainsi que les demandes d'information concernant les annonces doivent être envoyés à l'adresse ci-dessus. Les auteurs sont responsables des articles publiés dans cette revue.*

### Zugeordneter Redaktor/

#### Rédacteur associé:

##### Hans Roth

Burgstrasse 22, CH-5012 Schönenwerd  
e-mail: hans.roth@alumni.ethz.ch

### Ständige Redaktionsmitarbeiter/

#### Collaborateurs permanents de la rédaction

##### Armin Behrend

Vy Perroud 242b, CH-2126 Les Verrières/NE  
e-mail: omg-ab@bluewin.ch

##### Dr. Noël Cramer,

Clos des Ecornaches 24, CH-1226 Thônex  
e-mail: noel.cramer@bluewin.ch

##### Hugo Jost-Hediger

Lingeriz 89, CH-2540 Grenchen  
e-mail: hugo.jost@infrasys.ascom.ch

##### Stefan Meister

Steig 20, CH-8193 Eglisau  
e-mail: stefan.meister@astroinfo.ch

##### Hans Martin Senn

Püntstrasse 12, CH-8173 Riedt-Neerach  
e-mail: senn@astroinfo.ch

### Korrektor/

#### Correcteur

##### Hans Roth

Burgstrasse 22, CH-5012 Schönenwerd  
e-mail: hans.roth@alumni.ethz.ch

### Auflage/

#### Tirage

2000 Exemplare, 2000 exemplaires.  
Erscheint 6 x im Jahr in den Monaten Februar, April, Juni, August, Oktober und Dezember.  
*Paraît 6 fois par année, en février, avril, juin, août, octobre et décembre.*

### Druck/

#### Impression

##### Imprimerie du Sud SA

Rue de la Léchère 10  
CP352  
CH-1630 Bulle 1  
e-mail: michel.sessa@imprimerie-du-sud.ch

**Anfragen, Anmeldungen, Adressänderungen sowie Austritte und Kündigungen des Abonnements** (letzteres nur auf Jahresende) sind zu richten an: für Sektionsmitglieder an die Sektionen, für Einzelmitglieder an das Zentralsekretariat.

**Informations, demandes d'admission, changements d'adresse et démissions** (ces dernières seulement pour la fin de l'année) sont à adresser: à leur section, pour les membres des sections; au secrétariat central, pour les membres individuels.

### Zentralsekretariat der SAG/ Secrétariat central de la SAS Gerold Hildebrandt

Postfach 540, CH-8180 Bülach  
Telefon: 044 860 12 21  
Fax: 044 860 49 54  
e-mail: ghildebrandt@hispeed.ch

### Zentralkassier/

#### Trésorier central

##### Klaus Vonlanthen

Riedlistr. 34, CH-3186 Düringen  
Telefon: 026 493 18 60  
e-mail: vonlanthenk@edufr.ch  
Postcheck-Konto SAG: 82-158 Schaffhausen.

### Abonnementspreise/ Prix d'abonnement:

Schweiz: SFr. 60.–, Ausland: € 50.–.  
Jungmitglieder (nur in der Schweiz): SFr. 30.–  
Mitgliederbeiträge sind erst nach Rechnungsstellung zu begleichen.  
*Suisse: Frs. 60.–, étranger: € 50.–.*  
*Membres juniors (uniquement en Suisse): Frs. 30.–*  
*Le versement de la cotisation n'est à effectuer qu'après réception de la facture.*

Einzelhefte sind für SFr.10.– zuzüglich Porto und Verpackung beim Zentralsekretariat erhältlich.  
*Des numéros isolés peuvent être obtenus auprès du secrétariat central pour le prix de Frs.10.– plus port et emballage.*

### Redaktion ORION-Zirkular/ Rédaction de la circulaire ORION

##### Michael Kohl

Huebacher 919, CH-8637 Laupen  
e-mail: mike.kohl@gmx.ch

### Astro-Lesemappe der SAG:

#### Christof Sauter

Weinbergstrasse 8, CH-9543 St. Margarethen

### Aktivitäten der SAG/ Activités de la SAS

http://www.astroinfo.ch

### Copyright:

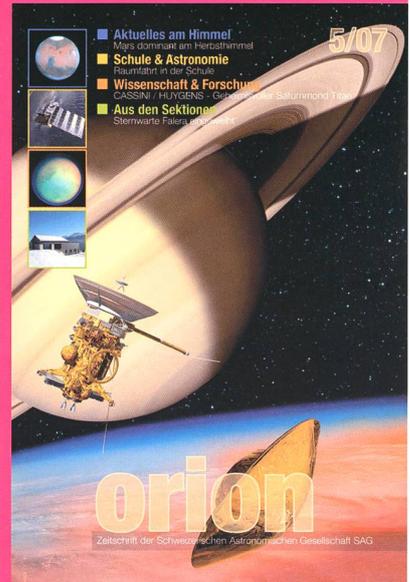
SAG. Alle Rechte vorbehalten.  
SAS. Tous droits réservés.

ISSN0030-557 X

## Inserenten

Meade Instruments Europe, D-Borken/Westf	2
DSS - Dark-Sky-Switzerland, CH-Stäfa	32
Astro-lesemappe	38
Galileo, CH-Zürich/Lausanne	39
Wyss-Foto, CH-Zürich	40

## Vorschau 5/07



## Und das lesen Sie im nächsten orion

Men J. Schmidt berichtet über den geheimnisvollen Saturnmond Titan. Im Herbst wird der rote Planet Mars immer heller. Sie erfahren alles über die bevorstehende Opposition im Dezember und in der Bündner Gemeinde Falera ist die Sternwarte Mirasteilas feierlich eingeweiht worden.

## Astro-Lesemappe der SAG

Die Lesemappe der Schweizerischen Astronomischen Gesellschaft ist die ideale Ergänzung zum ORION. Sie finden darin die bedeutendsten international anerkannten Fachzeitschriften:

### Sterne und Weltraum

### Astronomie heute

### Ciel et Espace

### Spektrum der Wissenschaft

### Forschung SNF

### Der Sternbote

Kostenbeitrag:  
nur 30 Franken im Jahr!

## Rufen Sie an: 071 966 23 78

### Christof Sauter

Weinbergstrasse 8  
CH-9543 St. Margarethen

# GALILEO - Ihr Astrospezialist

### MEADE

Bridge Dobson Deluxe  
Grosse Öffnung für kleine  
Teleskope  
102mm: 781CHF  
152mm: 1031CHF  
203mm: 1622CHF  
254mm: 3688CHF

Advanced Ritchey-Chrétien LX200R  
für visuelle Beobachtungen  
und Astrofotografie  
203mm: 4715CHF  
254mm: 6242CHF  
305mm: 8256CHF  
355mm: 11613CHF  
406mm: 20836CHF

Advanced Ritchey-Chrétien RCX400  
für Astrofotografie optimiert  
102mm: 10027CHF  
152mm: 12012CHF  
203mm: 16527CHF  
254mm: 27654CHF

Advanced Ritchey-Chrétien RCX400  
auf MaxMount-Montierung  
Ein Gigant für visuelle Beobachtungen  
und die Astrofotografie  
406mm: 48549CHF  
508mm: 64634CHF

Advanced Ritchey-Chrétien (nur Tubus)  
102mm: 2154CHF  
152mm: 3092CHF  
203mm: 4611CHF  
254mm: 6375CHF  
305mm: 13606CHF  
355mm RCX: 22120CHF  
406mm RCX: 33911CHF

### CELESTRON

Maksutov NexStar SE  
transportables GoTo-System  
102mm: 999CHF

Schmidt-Cassegrain NexStar SE  
transportables GoTo-System  
125mm: 1730CHF  
152mm: 2415CHF  
203mm: 3190CHF

Schmidt-Cassegrain auf CGE  
Präzision für die Astrofotografie  
203mm: 8250CHF  
235mm: 8990CHF  
280mm: 9900CHF  
355mm: 13875CHF

### TAKAHASHI

Apochromatische Refraktoren  
perfekte Abbildungen,  
visuell und fotografisch  
FS 60: 859CHF  
Sky 90: 2733CHF  
FSQ 106ED: 5937CHF  
TSA 102: 2909CHF  
TOA 130: 7216CHF  
TOA 150: 13207CHF

Dall-Kirkham Mewlon  
für scharfe und kontrastreiche  
Abbildungen  
180mm: 3098CHF  
210mm: 3848CHF  
250mm: 9386CHF  
300mm: 21211CHF

Cassegrain-Newton CN-212  
Zwei Teleskope in einem.  
f/12.4 und f/3.9  
212mm: 5256CHF

Astrograph Epsilon  
180mm Newton mit f/2.8  
6110CHF

Ritchey-Chrétien BRC und FRC  
perfekt für die Astrofotografie  
250mm: 16754CHF

### WILLIAM OPTICS

ZenithStar-Reihe  
APO-Refraktoren mit perfektem Finishing  
65mm SD: 629CHF  
80mm ED: 999CHF  
80mm FL: 1568CHF  
110mm TMB: 2569CHF

Megrez-Reihe  
APO-Refraktoren mit hoher  
mechanischer Präzision  
80mm TMB: 2099CHF  
90mm ED: 1781CHF

FluoroStar FLT  
APO-Refraktoren mit grosser Öffnung  
Fluorostar 110mm: 3689CHF  
FLT 132mm TMB: 5649CHF

### TELEVUE

Apochromatische Refraktoren  
für gestochen scharfe Abbildungen  
60mm: 1342CHF  
76mm: 2120CHF  
85mm: 2832CHF

Apochromatische IS Refraktoren  
optimiert für die Astrofotografie  
60mm: 2634CHF  
102mm: 4672CHF

Apochromatische NP Refraktoren  
Vierlinser mit schnellem  
Öffnungsverhältnis für die  
Astrofotografie  
101mm: 5769CHF  
127mm: 10167CHF

### OBSESSION

Hochwertige Dobson-Teleskope  
auch mit GoTo-System erhältlich  
318mm: 6180CHF  
391mm: 8863CHF  
457mm: 11445CHF  
508mm: 12852CHF  
635mm: 23103CHF

### Grüner Laserpointer

Leistungsstarker und sehr gut  
sichtbarer Laserpointer. Ideal für  
öffentliche Führungen.  
Verkauf nur in der Schweiz.  
149 CHF

## Kuppeln von Sirius Observatories

Hergestellt aus Glasfaser, sorgfältige Verarbeitung, Motorisierung optionell  
computergesteuert, europäischer Generalimport direkt aus Australien.



<b>HOME-Variante</b>	Durchmesser:	2.30m
	Gesamte Höhe:	2.65m
	Wandhöhe:	1.50m
	Kuppel ohne Unterbau:	7147 CHF
	Kuppel mit Unterbau:	11386 CHF
	Motorisierung:	3932 CHF
<b>SCHOOL-Variante</b>	Durchmesser:	3.50m
	Gesamte Höhe:	3.25m
	Wandhöhe:	1.50m
	Kuppel ohne Unterbau:	15582 CHF
	Kuppel mit Unterbau:	22840 CHF
	Motorisierung:	4213 CHF
<b>UNIVERSITY-Variante</b>	Durchmesser:	6.70m
	Gesamte Höhe:	5.50m
	Wandhöhe:	2.00m
	Kuppel ohne Unterbau:	63403 CHF
	Kuppel mit Unterbau:	90090 CHF
	Motorisierung:	inkl.

**SWAROVSKI**  
DIALOG MIT DER NATUR

**Ferngläser:**

EL8,5x42	2765 CHF
EL10x42	2915 CHF
SLC15x56WB	2915 CHF
SLC10x50WB	2540 CHF
Pocket 8x20B	930 CHF

**Spektive:**

ATS 65 HD	2620 CHF
ATS 80	2445 CHF
ATS 80 HD	3640 CHF
Okularadapter	149 CHF



ADM - Argo Navis - Artemis - ASA - Astrodon - Astronomik - AstroZap - Atik - Baader Planetarium - Bob's Knobs - Canon - Celestron  
Cercis Astro - Coronado - Denkmeier Diffraction Limited - Equatorial Platforms - FLI - Gemini - Geoptik - Imaging Source - Imports chinois  
Intes Micro - JMI - Johnsonian Design - Losmandy - Lumicon - Lymax - Meade - Miyauchi - Obsession - OGS - Optec - RCOS - RoboFocus  
SBIG - Shoestring Astronomy - Sirius Observatories - SkyWatcher - Software Bisque - SolarScope - Starlight Instruments - Starlight Xpress  
StarryNight - StarWay - StellarCat - Swarovski - Takahashi - TEC - TeleVue - Thousand Oaks - True Technology - Vixen - William Optics

[www.galileo.cc](http://www.galileo.cc)

[info@galileo.cc](mailto:info@galileo.cc)

Limmatalstrasse 206 - 8049 Zürich - Tel. : +41 (0) 44 340 23 00 - Fax : +41 (0) 44 340 23 02  
Rue de Genève 7 - 1003 Lausanne - Tel. : +41 (0) 21 803 30 75 - Fax : +41 (0) 21 803 30 77

# Teleskop-Serie CPC CELESTRON®

CPC – die modernste Teleskopgeneration von Celestron

Revolutionäre Alignementverfahren  
Mit «SkyAlign» müssen Sie keine  
Sterne mehr mit Namen kennen. Sie fah-  
ren mit dem Teleskop drei beliebige  
Sterne an, drücken «Enter» und schon  
errechnet der eingebaute Computer den  
Sternenhimmel und Sie können über  
40.000 Objekte in der Datenbank per  
Knopfdruck positionieren. Ihren Stand-  
ort auf der Erde und die lokale Zeit  
entnimmt das Teleskop automatisch die  
GPS-Satellitendaten.

«SkyAlign» funktioniert ohne das Tel-  
skop nach Norden auszurichten, ohne  
Polarstern – auf Terrasse und Balkon  
auch bei eingeschränkten Sichtver-  
hältnissen!

Mit «Solar System Align» können Sie die  
Objekte des Sonnensystems für das  
Alignement nutzen. Fahren Sie einfach  
die Sonne an (nur mit geeigneten  
Objektivfilter!), drücken Sie «Enter»  
und finden danach helle Sterne und  
Planeten mühelos am Taghimmel!

Alle Funktionen des Handcontroller  
(inkl. PEC) lassen sich durch die mit-  
gelieferte NexRemote-Software vom  
PC aus fernsteuern. Der Handcontroller  
ist per Internet updatefähig.

Die Basis (11" grosses Kugellager) und  
die Doppelarm-Gabelmontierung tragen  
das Teleskop, auch mit schweren  
Zubehör, stabil.

## CPC 800

Schmidt-Cassegrain-Spie-  
gelf teleskop mit Starbright  
Vergütung Ø 203 mm,  
Brennweite 2032 mm, f/10  
Geliefert mit 40 mm Okular  
Ø 1 1/4" (51x), Zenitspiegel  
Ø 1 1/4", Sucherfernrohr 8x50,  
Autobatterieadapter und  
höhenverstellbarem Stahl-  
stativ.



USE NEARLY ANY 3 BRIGHT  
OBJECTS IN THE SKY TO  
ALIGN YOUR TELESCOPE!

## Fr. 4790.–

(Aufpreis für XLT-Vergütung Fr. 170.–)

CELESTRON Teleskope von der  
Schweizer Generalvertretung  
mit Garantie und Service.

proastro

P. WYSS PHOTO-VIDEO EN GROS

Dufourstrasse 124 · 8008 Zürich  
Tel. 044 383 01 08 · Fax 044 380 29  
info@celestron.ch